

四川地区彝族英雄史诗《支格阿鲁》艺术特色

何 刚

(西昌学院 彝文系, 四川 西昌 615022)

【摘 要】 云南、贵州、四川三省彝区各流传有一部支格阿鲁的英雄史诗。四川地区流传的《支格阿鲁》彝文版这部英雄史诗的独具特色的文学艺术形式承载和表达十分丰富而不可替代的思想内容,特别是其宏伟壮丽而巧妙的结构形式、匠心独运的语言艺术和神奇浓厚的神话色彩为这部巨作最突出的艺术手段。

【关键词】 英雄史诗; 结构特点; 语言艺术; 神话色彩

【中图分类号】I207.917 **【文献标识码】**B **【文章编号】**1008-6307(2004)04-0158-04

Talking about Artistic Characteristics of the Yi People's Heroic Epic Jiger Air

HE Gang

(Xichang College, Xichang 615022, Sichuan)

Abstract: The Yi people's heroic epic Jiger Air is spread all over the Yi area. The heroic epic has its own unique style of literary art and abundant ideas. The style of its structure, its linguistic art makes this heroic epic unusual and worth reading.

Key words: heroic epic, Jiger Air, Style of structure, linguistic art

目前全国彝族地区发现的关于古代彝族英雄支格阿鲁的英雄史诗有三部:云南地区的《阿鲁举热》^[7],贵州地区的《支嘎阿鲁王》^[8],四川地区的《支格阿鲁》^[1]。这是同一个英雄人物为主人公的三部大同小异的彝族英雄史诗版本,属同源异流的同一部英雄史诗的地域性变体。这三种版本均有很高的艺术成就,并具有各自的文学艺术特色。本文仅就四川地区流传的这部《支格阿鲁》^[1]文学艺术特色作一简要析述。

一、结构特点

流传于四川地区的彝族英雄史诗《支格阿鲁》(简称《阿鲁》)至今未译成汉语。这部英雄史诗是一部叙事诗长篇巨著。《阿鲁》以诗的语言形式叙述描

写远古彝族英雄支格阿鲁不平凡的身世、艰难的成长历程和许许多多神圣而动人的英雄事迹。如像射日月、制服雷公、降妖伏魔等创世史时代的伟大英雄业绩。如此丰富而庞大的内容体系必然需要与之相适应的结构形式,即有与之相适应的宏伟的长篇幅的结构方式来承载和表达之。通过分析,我们认为以下三点是《阿鲁》最重要的结构特点。

1、宏伟壮观的结构。《阿鲁》以远古彝族先民创世史事为内容,以神话的形式,壮观的场面,神奇的景象,叙述描写了远古英雄支格阿鲁的身世、成长过程和创世英雄业绩,塑造了一位心地善良、智勇双全、威武英俊、神力无比、决胜一切的伟大英雄者形象。这部英雄史诗分为九大部分,即“支格阿鲁诞生”、“射日射月”、“抓雷公”、“灭魔蟒阿支”、“制服魔头塔博阿魔”、“打恶鬼恶惹伍几”、“濮嫫婁依嫁(古

收稿日期:2004-09-13

基金项目:本文属科研项目“彝族英雄史诗支格阿鲁文学研究”成果之一。

作者简介:何刚(1966-),副教授。研究方向为彝语言文学。

致谢:本文的撰写得到洛边木果教授的指导,在此表示诚挚的谢意!

哟/有着母山羊的脖颈/有着蜜蜂的腰枝/有着飞鸽的胸脯。^①彝族民间文学中,说理状物常常用这种具体形象的比喻。这也是《阿鲁》语言表达的主体形式。

3、逼真细腻的描写。这是彝族民间文学的一种重要艺术特点。在史诗《阿鲁》里也很突出。如表达人们为阿鲁逝去的沉痛心情时写道:“山上放牧的人啊/披毡蒙头坐/哪管牛羊何处去/坡上挖地的人啊/手臂无力往下垂/锄头撑着身子站立田坝耕地的人啊/腿酸无力难行走/任由铧口泥上滑/放猪的孩子啊/坐下来连连哀叹/老人们啊/手掌支撑着头颅无言静坐”。^①所描写的,使一幅哀伤静穆的活图画出现在我们的眼前。这种细腻描写往往产生惊人的艺术效果。我们认为在细腻的刻画描写这方面《阿鲁》为所有英雄史诗之冠。

4、反复迭唱。《阿鲁》也像其他英雄史诗一样重叠复沓一些语句。如:每当人们为了答谢阿鲁为他们消除灾难而准备款待阿鲁时,总是出现这样的话:“支格阿鲁阿/不收礼品/也不吃宴请。”^①当某人或某神初次见到阿鲁或提阿鲁名字时总是说:“支格阿鲁啊/箭射日月/捉拿雷公/有眼的都看得见/有耳的都听得见。”^①诸如此类的语句重迭是民间长诗的一种常用形式。它带着固定的诗韵旋律,反复迭唱,不仅使长诗产生回环反复的音乐美感,而且在连贯洋洋万余行的长诗中具有很大的结构功用。这种重迭诵唱不是觉得冗长重复,而是产生一种熟悉亲切的节奏重现感。

5、独具特色的诗律。《阿鲁》既具彝语诗歌的一般诗律现象,又有自己特有的诗律特点,略举一、二。

句形整齐固定是这部史诗最大的语言特色。史诗从头到尾都是用五字句完成的,洋洋一万三千多行,行行五字句,可称得上五字句之最了。节奏有二一式,二一三式,二三式等三种。例下:

	彝文	直译	意译
(1)	支格阿鲁啊	支格阿鲁啊	支格阿鲁啊
	山美之下人	美丽山里人	美丽山里人
	土尔山里人	土尔山的人	土尔山的人
	坝美之上人	美丽坝子人	美丽坝子人
	阿呷坝上人	阿呷坝子人	阿呷坝子人
	水美边边人	美丽水岸人	美丽水岸人
	滇潘海的人	滇潘海岸人	滇潘海岸人
(2)	小孩嘛小孩	小孩呀小孩	小孩呀小孩
	你的父亲呢有有	你有没有父亲	你有没有父亲
	你的母亲呢有有	你有没有母亲	你有没有母亲

(3)	牙根最痒痒	恨得咬牙切齿
	日恨喊声声	恨日大声吼
	月恨吼呜呜	恨月大声咒

《阿鲁》象其它彝语长诗一样有着丰富多彩的押韵形式,不仅押韵,还有声、韵、调全押的押音节形式,且数量很多,俯拾即是。例:

彝文	直译	意译
	拿的拿去了阿	抓去抓去了
	妮依拿去了啊	妮依被抓去了
	放的放下了啊	留下留下了
	阿鲁放下了啊	阿鲁留下了

这种押音节的方式有句句押,有隔句押,还有句内押和句外押之分,有押尾音的,有首音的,有首腰尾齐押的等等,这里不再举例。

运用对仗营造音乐节奏美和诗歌形美意美的彝语诗歌手法在《阿鲁》里也很突出。其词对仗有严格的要求,词性绝对相同,而且句式节奏都要相同。常见的对仗有交叉对仗和排比对仗两种。交叉对仗指的是隔句单句对单句,双句对双句的对仗形式。例:

彝文	直译	意译
	有耳两兄弟	两双耳朵
	你说我听地	互相倾听
	有眼两兄弟	两双眼睛
	你望我看地	互相看望
	有手两兄弟	两双手儿
	你指我看地	互相指点

排比对仗是指既排比又对仗,在排比的基础上对仗的形式。例:

彝文	直译	意译
	支格阿鲁啊	支格阿鲁啊
	神马仙马骑	骑神仙马儿
	神衣仙衣穿	穿神仙盔甲
	神弓仙弓拿	拿神仙弓箭
	神狗仙狗带	带神仙猎狗

三、 浓厚的神话色彩

神话是英雄史诗的一种主要而显著的文学形式。我们知道英雄史诗是专指具有重大意义的历史事件或以古代传说为内容,即记述有关天地形成,塑造英雄形象,结构宏大,充满着幻想和神秘色彩的古代叙述诗中的长篇作品。世界著名的英雄史诗如《伊利亚特》^②、《奥德赛》^③、《罗摩衍娜》^④、《格萨尔王》^⑤

等等都具有浓厚的神话色彩,都以神话形式为主,《阿鲁》也与其他英雄史诗一样充满着浓厚的神话色彩,简直是神的世界与人的世界的交融与统一。

首先《阿鲁》具有人少,神多,鬼魔多,毕摩多的现象。整部《阿鲁》中出现的人很少,而且没有具体的描写,很笼统。真正有姓名描写的只有留留和呷呷这么两口子。而神则有天庭最高统治者恩体古子,有神圣老爷,有雷神爷(雷公)、黑克伍几、格留呷呷、斯惹顶领、阿格义苦、神匠阿尔师傅、巴克阿枝、红仙女、绿仙女、白头鬼、欧惹伍几、普子普魔、塔博阿魔、塔博留留、巨蟒魔王、孔雀魔王等,并且还有神弓神箭、神马神狗等神事神物的描写。当然,主人公支格阿鲁是一位神人,他是有人性的一位完美的神人,是一位能战胜太阳月亮等大自然,也能战胜一切妖魔鬼怪,拯救生灵,为人类谋利益的伟大英雄神人。《阿鲁》里与鬼神打交道的毕摩法事活动也很多,如在阿鲁身世来历等章节中叙述和描写请毕摩为阿鲁母亲濮嫫妮依占卜吉凶,然后又请毕摩为她做法事消灾祈福等等。又如在阿鲁母亲濮嫫妮依治病中也有请毕摩为其招魂的法事活动。毕摩是彝族社会中专门从事为人们健康繁荣而与鬼神交通,协调人与鬼神关系的神职人员,其活动增强了史诗的神话色彩。

英雄史诗《阿鲁》的神话色彩除了体现在上述神多、鬼魔多、毕摩法事活动多的三多现象之外,另有一个重要因素是支格阿鲁身世的神奇性,阿鲁英雄事迹的神化性以及史诗情节氛围的神话性等。

英雄阿鲁神奇的身世是:他父亲是天上飞的雄鹰,母亲是“蓝云之女嫁黄云/黄云之女嫁紫云/紫云

之女嫁白云/白云深处出生龙。”龙又经过长期繁复的演变而生的濮女濮嫫妮依姑娘。是鹰滴血在这位姑娘身上而怀孕,于龙年龙月龙日生支格阿鲁(彝语“鲁”意为“龙”)。阿鲁生下就是个与众不同的神子,不要母亲,整天大哭,悬崖深处的龙巢里,与龙为友,在龙的养育下成长为一位神力无比,神智无穷的伟大英雄神人。这一神奇的身世本身就充满着神话色彩。

阿鲁射日月,降服雷神,灭妖制魔,打天牢救母亲等许许多多英雄业绩无不笼罩着神话的云雾,连阿鲁妻子也是仙女姐妹红仙女和绿仙女两位,并且阿鲁与她俩是在滇潘海底认识并相爱的。他的婚姻又是一个美妙动人的神话故事。

如前所述《阿鲁》所描写的各个故事情节也充满着神话色彩。史诗所写的支格阿鲁英雄历程,即史事属神话史事,就是说这部叙事长诗所叙述描写的故事情节是神话故事情节。从开头的英雄支格阿鲁诞生,中间阿鲁惊天动地的伟大英雄业绩,结尾阿鲁的去世等各情节都是神秘奇特的情节。

总之,神话这一文学样式是《阿鲁》这部作品之所以成为英雄史诗的不可或缺的重要形式。神话使这部英雄史诗产生了神奇而宏伟的艺术魅力,产生厚重苍茫而高扬的史诗意象感染力,从中使人感受古代彝族先民那种从敬畏大自然走向与大自然开战最终确立以人为中心的朦胧的哲学思想和世界观产生过程,这也是借神的形象来表达人的愿望和理想的一种文学手段。

注释及参考文献:

- [1] 格尔给坡.支格阿鲁[M].成都,四川民族出版社(1987)
- [2] 陈中梅.伊利亚特[M].广州,花城出版社(1994)
- [3] 陈中梅.奥德赛[M].广州,花城出版社(1994)
- [4] 张公瑾.民族文献概览[M].北京,民族出版社(1997)
- [5] 黄志坤.罗摩衍娜[M].长沙,湖南人民出版社(1984)
- [6] 中国社科院.格萨尔研究[M].北京,中国民间文艺出版社(1985)
- [7] 李力.彝族文学史[M].成都,四川民族出版社(1994)
- [8] 阿洛兴德.支嘎阿鲁王[M].贵阳,贵州民族出版社(1994)
- [9] 陇贤君.中国彝族通史纲要[M].昆明,云南民族出版社(1993)
- [10] 段宝林.古今民间诗律[M].北京,北京大学出版社(1999)
- [11] 马锦卫.彝语修辞研究[M].成都,四川民族出版社(2003)